



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 19.07.1995
COM(95) 405 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί καθορισμού του ποιοτικού τύπου ορύζης

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

Αιτιολογική έκθεση

1. Εισαγωγή

Η κοινοτική αγορά ρυζιού έχει δομηθεί με βάση δύο μεγάλες κατηγορίες ρυζιού, το ρύζι japonica και το ρύζι indica, που αντιπροσωπεύουν δύο διαφορετικές καταναλωτικές αντιλήψεις.

Οι διαφορετικές αυτές αντιλήψεις επηρέασαν έντονα τις προοπτικές ανάπτυξης των καλλιεργειών.

Οι σημερινές ισορροπίες της αγοράς είναι στο σύνολό τους ικανοποιητικές. Η μικρή αύξηση των εκτάσεων σε ορισμένα κράτη μέλη εξισορροπήθηκε από τη μείωση της παραγωγής λόγω των φαινομένων ξηρασίας, που παρουσιάζονται όλο και συχνότερα.

Οι ποσότητες του διαρθρωτικού πλεονάσματος ρυζιού japonica είτε οδεύουν προς τις παραδοσιακές γειτονικές αγορές της λεκάνης της Μεσογείου, είτε χρησιμοποιούνται ενδεχομένως για την εκπλήρωση των κοινοτικών δεσμεύσεων σε δράσεις παροχής επισιτιστικής βοήθειας. Η κοινοτική παραγωγή ρυζιού indica επιτρέπει στη μεταποιητική βιομηχανία να διαφοροποιεί κατά περίπτωση τις πηγές εφοδιασμού της σε πρώτη ύλη.

Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμφωνία GATT επιβάλλουν κατ'αρχήν τη μετάβαση από το σύστημα κατωτάτων τιμών, το οποίο βασιζόταν στη τιμή κατωφλίου, σε ένα σύστημα ανωτάτων τιμών το οποίο έρχεται να προστεθεί στο δασμολογικό σύστημα του παλιού μεταβλητού συστήματος εισφορών. Άλλωστε, οι δασμοί αυτοί θα μειωθούν προοδευτικά κατά 36% στη διάρκεια της περιόδου 1995-2000.

Η συμφωνία GATT δημιουργεί μια καινούργια πρόκληση στην ευρωπαϊκή ρυζοκαλλιέργεια, εξαναγκάζοντάς την να αντιμετωπίσει ανοικτά τον ανταγωνισμό και τα απρόβλεπτα του διεθνούς εμπορίου, τόσο στο επίπεδο της γεωργικής παραγωγής όσο και στο επίπεδο της βιομηχανικής μεταποίησης του αναποφλοίωτου ρυζιού (paddy) σε λευκασμένο ρύζι.

Η Επιτροπή εκτιμά ότι η απάντηση υπό τις νέες αυτές συνθήκες, λαμβάνοντας υπόψη και την ανάγκη αποφυγής οιασδήποτε διαστρέβλωσης του ανταγωνισμού, οφειλόμενη στο νέο σύστημα το οποίο άρχισε να εφαρμόζεται το 1992 στον τομέα των σιτηρών, θα πρέπει να αναζητηθεί, κατ'αρχήν στην προσπάθεια σημαντικής μείωσης των τιμών παραγωγής. Αυτή θα πρέπει να συνοδευθεί από μέτρα που θα στοχεύουν στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας σε επίπεδο της ποιότητας όσον αφορά το εισαγόμενο προϊόν. Εξ'άλλου, προβλέπεται ότι η κοινοτική αγορά θα αντιμετωπίσει μεγαλύτερες συγκυριακές διακυμάνσεις τιμών κατά συνέπεια, ο μηχανισμός παρέμβασης, όπως λειτουργεί σήμερα, δεν είναι πλέον συμβατός με τις νέες προβλεπόμενες εξελίξεις. Πρέπει να αναμορφωθεί, ώστε να εξασφαλίζει μεγαλύτερη ευελιξία στα όργανα διαχείρισης και να επιτρέπει την προσαρμογή στη ρευστότητα της αγοράς.

2. Η μείωση των τιμών παραγωγής

Οι προβλέψεις των νέων ισορροπιών της αγοράς όσον αφορά στις τιμές επιτρέπουν την πρόβλεψη πλήθους εναλλακτικών εξελίξεων, χωρίς να καθίσταται δυνατός ο ακριβής προσδιορισμός της μείωσης των τιμών παραγωγού που είναι απαραίτητη για την αντιμετώπιση του ανταγωνισμού από το εισαγόμενο προϊόν, στη συνέχεια της δασμολογικής μείωσης που προβλέπεται από τη συνθήκη GATT. Η Επιτροπή εκτιμά ότι η μείωση αυτή θα μπορούσε να τοποθετηθεί μεταξύ τουλάχιστον 15% (53 ECU/t) έως το πολύ 34% (119 ECU/t). Την παρούσα στιγμή, ο εκ των προτέρων προσδιορισμός της τελικής έκπτωσης κρίνεται άκαιρος και χωρίς χρησιμότητα. Κατά συνέπεια, φαίνεται ορθότερη η επιλογή να επιδιωχθεί ως στόχος το χαμηλότερο ποσοστό του 15%, με την επιφύλαξη να επαληθευθεί η ανάπτυξη και η εξέλιξη της αγοράς, ιδιαίτερα στο επίπεδο των τιμών και στην ενδεχόμενη ανάγκη παρεμβάσεων.

3. Αντισταθμιστική ενίσχυση

Η μείωση των τιμών παραγωγού θα έχει ως συνέπεια τη μεταβολή των συνθηκών απόδοσης των καλλιεργειών. Φαίνεται συνεπώς αναγκαία η θέσπιση καθεστώτος αντισταθμιστικής ενίσχυσης, με στόχο τη διατήρηση των εισοδημάτων στο σημερινό τους επίπεδο. Το ύψος της ενίσχυσης προσδιορίζεται με βάση τις γεωργικές αποδόσεις που έχουν διαπιστωθεί στα διάφορα κράτη μέλη και την πραγματοποιηθείσα μείωση.

Για τον προσδιορισμό των βασικών αποδόσεων προτείνεται η αναφορά στην περίοδο των τριών τελευταίων, ετών από το 1992 έως το 1994, με εξαίρεση την Ισπανία και την Πορτογαλία, για τις οποίες λαμβάνεται υπόψη η αντιπροσωπευτικότερη περίοδος των τελευταίων ετών που προηγήθηκαν της ξηρασίας (1989-1991 για την Πορτογαλία και 1990-1992 για την Ισπανία).

Μέσες αποδόσεις σε τόνους/εκτάριο

<u>Ιταλία</u>	<u>Πορτογαλία</u>	<u>Ισπανία</u>	<u>Ελλάς</u>	<u>Γαλλία</u>	<u>Γουϊάνα (Γαλ.)</u>
5,82	4,74	6,35	7,48	5,29	7,41

4. Εγγυημένη μέγιστη έκταση

Η θέσπιση του προαναφερθέντος καθεστώτος αντισταθμιστικής ενίσχυσης ανά εκτάριο καθιστά σκόπιμον τον καθορισμό εγγυημένης μέγιστης έκτασης που θα επιτρέπει να διατηρηθούν στόχοι παραγωγής συμβατοί με τις ανάγκες της αγοράς και να ικανοποιηθούν οι όροι που προβλέπονται από τη συμφωνία GATT αναφορικά με τις εμπορικές εξαγωγές.

Προτείνεται να καθορισθεί η μέγιστη έκταση με βάση περίοδο τριών ετών, από το 1992 έως το 1994, με εξαίρεση την Ισπανία και την Πορτογαλία, για τις οποίες ως αντιπροσωπευτικότερη περίοδος θεωρούνται τα τελευταία τρία χρόνια που προηγήθηκαν της ξηρασίας (1989-1991 για την Πορτογαλία και 1990-1992 για την Ισπανία).

Μέση έκταση σε εκτάρια:

<i>ΕΕ</i>	<i>Ιταλία</i>	<i>Πορτογαλία</i>	<i>Ισπανία</i>	<i>Ελλάς</i>	<i>Γαλλία</i>	<i>Γουιάνα (Γαλ.)</i>
396.607	228.034	32.884	89.711	18.731	23.500	3.747

Η τήρηση της μέγιστης έκτασης θα πρέπει να εξασφαλίζεται με τη μείωση της ενίσχυσης με ρυθμό που να ενεργεί αποτρεπτικά στους παραγωγούς. Η υπέρβαση της εγγυημένης μέγιστης κοινοτικής έκτασης (ΕΜΚΕ) έως 5% κατά τη διάρκεια μίας καλλιεργητικής περιόδου θα συνεπάγεται μείωση της αντισταθμιστικής ενίσχυσης κατά 6 ποσοστιαίες μονάδες για κάθε ποσοστιαία μονάδα υπέρβασης, για την τρέχουσα καλλιεργητική περίοδο.

Υπέρβαση πέραν του 5% της ΕΜΚΕ θα συνεπάγεται πρόσθετη μείωση της ενίσχυσης, στα κράτη μέλη στα οποία θα διαπιστώνεται υπέρβαση των εγγυημένων μέγιστων εθνικών τους εκτάσεων.

5. Πολιτική ποιότητας

Από την εποχή της δημιουργίας της κοινής οργάνωσης αγοράς (ΚΟΑ) του ρυζιού, οπότε και διατυπώθηκαν οι σχετικοί μηχανισμοί αγοράς, οι μηχανισμοί αυτοί δεν έχουν υποστεί σημαντικές μεταβολές.

Οι καινοτομίες που εισήγαγε η συμφωνία GATT στο καθεστώς των συναλλαγών με τρίτες χώρες οδήγησαν την Επιτροπή στην ανάγκη να ελέγξει σχολαστικά τη συμβατότητα ορισμένων μέτρων για τη ρύθμιση της αγοράς, και κυρίως τις παρεμβάσεις, με ένα καθεστώς συναλλαγών που δε θα στηρίζεται πιά στις εισφορές, αλλά στους σταθερούς τελωνειακούς δασμούς. Από τη φύση του, το τελευταίο αυτό καθεστώς δεν έχει τη δυνατότητα να απορροφά τις διακυμάνσεις των τιμών διεθνώς ή τις μεταβολές των νομισματικών ισοτιμιών, όπως θα συνέβαινε με τις εισφορές.

Ο συλλογισμός αυτός θα πρέπει να λάβει επίσης υπόψη την υποχρέωση να μεταρρυθμισθεί η κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού με βάση περισσότερο απαιτητικά ποιοτικά κριτήρια. Με άλλους λόγους, η Επιτροπή εκτιμά ότι η καλλιέργεια ρυζιού στο εσωτερικό της Κοινότητας θα πρέπει να δρομολογήσει διαδικασίες με στρατηγικό στόχο την ποιοτική βελτίωση της παραγωγής. Η κοινοτική παραγωγή βρίσκεται αντιμέτωπη με μία ζήτηση προϊόντων συνεχώς υψηλότερης ποιότητας και τεχνολογίας, καθώς επίσης με το γεγονός ότι τα εισαγόμενα προϊόντα ανήκουν στην ανώτερη ποιοτικά κατηγορία. Ως εκ τούτου, η κοινοτική παραγωγή είναι υποχρεωμένη να διευρύνει την ανταγωνιστικότητά της. Η πρόκληση αυτή αφορά στον τομέα τόσο της καλλιέργειας όσο και της επεξεργασίας του ρυζιού.

Κάτω από αυτό το πρίσμα, η Επιτροπή εκτιμά ότι είναι αναγκαίο να διατυπώσει προτάσεις με σκοπό την παραγωγή αναποφλοίωτου ρυζιού ποιοτικά κατάλληλου για τις ανάγκες της μεταποιητικής βιομηχανίας, που στο εξής θα είναι άμεσα αντιμέτωπη με προϊόντα προέλευσης τρίτων χωρών.

Εκτιμάται ότι οι παράμετροι που θα καθορισθούν για τον προσδιορισμό ποιοτικού τύπου υποκείμενου σε παρέμβαση θα πρέπει να αναβαθμισθούν ώστε να ευθυγραμμισθούν με τα πρότυπα παραγωγής των τρίτων χωρών που πραγματοποιούν εξαγωγές στην κοινοτική αγορά.

Οι προσανξήσεις και οι μειώσεις που πρέπει να εφαρμόζονται στις τιμές παρέμβασης κατά την ανάληψη θα πρέπει να παίζουν σημαντικότερο ρόλο στη ρύθμιση της αγοράς και να αντιστοιχούν ή και να τονίζουν τις διαφορές τιμών ανάμεσα στις διάφορες ποικιλίες και ποιότητες ρυζιού.

Η ζήτηση του ρυζιού στην κοινοτική αγορά έχει διαμορφωθεί κατά ποικιλίες. Εν τούτοις, η έλλειψη ακριβώς κάποιας ποικιλιακής διαφοροποίησης των ενισχύσεων ώθησε την κοινοτική παραγωγή προς τις παραγωγικότερες ποικιλίες, σε βάρος άλλων που παρουσιάζουν έντονη ζήτηση στην αγορά. Η Επιτροπή εκτιμά ότι είναι κατάλληλη η στιγμή να προσανατολισθεί η αγορά με κριτήριο τις ποικιλίες και προτείνει την εφαρμογή διορθωτικών συντελεστών με βάση τη στρεμματική απόδοση των διαφόρων ποικιλιών, αντί της παραγωγικότητας.

Εξάλλου, η Επιτροπή έχει τη γνώμη ότι το καθεστώς αντισταθμιστικών ενισχύσεων πρέπει να χρησιμεύει κατά τρόπο ομοιογενή ως όργανο για το στρατηγικό προσανατολισμό των καλλιεργειών προς ποικιλίες ανώτερης ποιότητας και μεγαλύτερης ζήτησης.

6. Το καθεστώς της προληπτικής παρέμβασης

Αφότου θεσπίστηκε η κοινή οργάνωση αγοράς (ΚΟΑ), στον τομέα του ρυζιού έγινε χρήση παρέμβασης μόνο κατ'εξαιρεση στα έτη 1990, 1991 και 1992, για περιορισμένες ποσότητες. Η παρέμβαση πρέπει να θεωρείται κατ'εξαιρεση μέτρο στην αγορά, ή, όπως την αποκαλούν, "απλό δίχτυ ασφαλείας". Στον τομέα του ρυζιού, η παρέμβαση έχει πολύ υψηλό κόστος και η αποθήκευση του προϊόντος μπορεί να αποδειχθεί δυσχερής, κυρίως διότι είναι πιθανή η ζημιοσθαλλοίωσή του.

Όπως έχει ήδη υπογραμμισθεί, η αγορά θα εκτεθεί στα απρόβλεπτα του διεθνούς εμπορίου και θα πρέπει να προβλεφθεί ο κίνδυνος μαζικών υπαγωγών σε παρέμβαση, αν ληφθεί υπόψη ο εξαιρετικά άστατος χαρακτήρας των διεθνών εμπορικών συναλλαγών και ο ακόμη πιο άστατος της κοινοτικής εμπορίας ρυζιού.

Η Επιτροπή εκτιμά ότι ο τρέχων μηχανισμός παρεμβάσεων δεν είναι πλέον συμβατός με το νέο καθεστώς συναλλαγών με τις τρίτες χώρες, διότι, ακόμη και μία συγκυριακή εξέλιξη στη διεθνή αγορά, θα μπορούσε να συνεπάγεται επιπτώσεις στην εσωτερική μέχρι του επιπέδου (σημαντικών) αγορών με παρέμβαση.

Με στόχο να αποτραπεί σε παρόμοιες περιπτώσεις η παρεμβατική ανάληψη σημαντικών ποσοτήτων, η Επιτροπή προτείνει τη θέσπιση καθεστώτος προληπτικών παρεμβάσεων, με την αποθήκευση επί τετραμήνιο, με μέριμνα και δαπάνη του παραγωγού, και με κατάθεση προκαταβολής ίσης προς το 60% της τιμής. Κατά τη διάρκεια του τετραμήνου, ο παραγωγός έχει το δικαίωμα να αναζητεί ευνοϊκότερους όρους διάθεσης στην αγορά και να διαθέτει το προϊόν, μετά από σχετική ενημέρωση του φορέα παρέμβασης. Στην ίδια περίοδο, η Επιτροπή έχει και αυτή από την πλευρά της το δικαίωμα να επιδιώκει τη διάθεση του προϊόντος που έχει

υπαγάγει στο καθεστώς προληπτικής παρέμβασης, σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για την πώληση του προϊόντος υπό καθεστώς παρέμβασης.

Η μεταφορά στις αποθήκες του οργανισμού παρέμβασης, η αντίστοιχη ανάληψη και προφανώς το δικαίωμα στην καταβολή του αντιτίμου θα επιτρέπεται μόνο εφόσον το προϊόν υπήρξε αντικείμενο προληπτικής παρέμβασης.

Η διαδικασία αυτή θα καταστήσει συμβατό το σύστημα παρέμβασης με τις συγκυριακές και τις κυκλικές μεταβολές της διεθνούς αγοράς.

7 Τροποποιήσεις του συστήματος παρεμβάσεων

Η Επιτροπή επιφυλάσσεται να προτείνει σύμφωνα με τη διαδικασία της "Επιτροπής διαχείρισης" πρόσθετα μέτρα, με στόχο να επαναπροσδιοριθεί η παρέμβαση ως δίχτυ ασφαλείας και ως κατ'εξάιρεση μέτρο. Τα μέτρα αυτά, που θα αποσκοπούν στην αποθάρρυνση των υπαγωγών σε παρέμβαση, θα αποσκοπούν επίσης και στη διασφάλιση μεγαλύτερης ρευστότητας στην αγορά.

Θα προταθεί:

- να θεσπισθεί το τετράμηνο ως προθεσμία για τις πληρωμές στις περιπτώσεις υπαγωγής σε καθεστώς προληπτικής παρέμβασης ή στις περιπτώσεις παράδοσης του προϊόντος στις αποθήκες του οργανισμού παρέμβασης
- να περιορισθεί η περίοδος παρέμβασης σε τέσσερις μήνες (από το Μάιο έως τον Αύγουστο).

8. Με την ευκαιρία της μεταρρύθμισης της κοινής οργάνωσης αγοράς του τομέα του ρυζιού, είναι σκόπιμο να επέλθουν ορισμένες αναπροσαρμογές στο κοινοτικό δίκαιο και να καταργηθούν ορισμένοι πεπαλαιωμένοι μηχανισμοί που κατά περίπτωση δε χρησιμοποιήθηκαν ποτέ.

██████████ πρότασης

Κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου
περί καθορισμού του ποιοτικού τύπου ορύζης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ., του Συμβουλίου, της, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της ορύζης και ιδίως το άρθρο 3, παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η τιμή παρέμβασης της ορύζης paddy πρέπει να ανταποκρίνεται σε καθορισμένο ποιοτικό τύπο· ότι ο εν λόγω ποιοτικός τύπος έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1423/76 του Συμβουλίου της 21.6.1976 περί καθορισμού του ποιοτικού τύπου ορύζης και των θραυσμάτων¹.

ότι όσον αφορά την ποιότητα, η εξέλιξη της ζήτησης ορύζης στην κοινοτική αγορά καθώς και οι προσανατολισμοί που ακολουθούνται στην αναμόρφωση της κοινής οργάνωσης αγοράς καθιστούν κατάλληλο τον νέο καθορισμό του ποιοτικού τύπου λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη τα ποιοτικά χαρακτηριστικά της κοινοτικής παραγωγής και τις πιο αντιπροσωπευτικές ποιότητες στην εισαγωγή· ότι τα στοιχεία αυτά καθώς και τα άλλα στοιχεία της αναμόρφωσης της κοινής οργάνωσης αγοράς οδηγούν σε ενίσχυση των αιτούμενων απαιτήσεων και σε αντικατάσταση του καθεστώτος που προβλέπεται από τον ανωτέρω αναφερόμενο κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ποιοτικός τύπος της ορύζης paddy για τον οποίο έχει καθορισθεί η τιμή παρέμβασης, προσδιορίζεται ως εξής:

- α) όρυζα υγιής, ανόθευτη, σύμφωνη με τα συναλλακτικά ήθη και απαλλαγμένη οσμής·
- β) ποσοστό υγρασίας : 13,00%·
- γ) η απόδοση κατά τη βιομηχανική επεξεργασία σε λεικανθείσα όρυζα έχει καθορισθεί σε:

¹ ΕΕ αριθ. L της 25ης Ιουνίου 1976, σ. 20

- 
- 72% κατά βάρος ολικής απόδοσης
 - 63% κατά βάρος σε ολόκληρους κόκκους (με όριο ανοχής 3% σε κόκκους κομμένους στο άκρο) του οποίου ένα ποσοστό κατά βάρος κόκκων λευκανθείσης ορύζης που δεν είναι αμέμπτου ποιότητας:
 - κόκκοι αλευρώδεις: 1,50%
 - κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις: 1,00%
 - κόκκοι διάσπικτοι: 0,50%
 - κόκκοι κηλιδωμένοι: 0,25%
 - κόκκοι κίτρινοι: 0,02%
 - κόκκοι με χρώμα ηλεκτρου: 0,05%

Άρθρο 2

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού οι κόκκοι οι οποίοι δεν είναι αμέμπτου ποιότητας καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1423/76 καταργείται. Οι αναφορές στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1423/76 νοούνται ως γινόμενος στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή των κόκκων και των θραυσμάτων που δεν είναι αμέεπτου ποιότητας

A. Ολόκληροι κόκκοι:

Κόκκοι από τους οποίους, ανεξάρτητα από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά σε κάθε στάδιο βιομηχανικής επεξεργασίας, έχει αφαιρεθεί τουλάχιστον ένα μέρος του άκρου.

B. Κόκκοι κομμένοι στο άκρο:

Κόκκοι από τους οποίους έχει αφαιρεθεί ολόκληρο το άκρο

Γ. Θραυσμένοι κόκκοι ή θραύσματα

Κόκκοι από τους οποίους μέρος του μεγέθους ολόκληρου κόκκου, μεγαλύτερο από τό άκρο, έχει αφαιρεθεί· τα θραύσματα περιλαμβάνουν:

- μεγάλα θραύσματα (τεμάχια κόκκων των οποίων το μήκος είναι ίσο ή ανώτερο του ημίσεος του μήκους του κόκκου, τα οποία όμως δεν αποτελούν ολόκληρο κόκκο)·
- μεσαία θραύσματα (τεμάχια κόκκων των οποίων το μήκος είναι ίσο ή ανώτερο του τετάρτου του μήκους του κόκκου, τα οποία όμως δεν φθάνουν το ελάχιστο μέγεθος των "μεγάλων θραυσμάτων")·
- λεπτά θραύσματα (τεμάχια κόκκων τα οποία δεν φθάνουν το τέταρτο του κόκκου αλλά δεν διέρχονται δια μέσου ενός κοσκίνου του οποίου οι οπές έχουν διάμετρο 1,4mm)·
- τεμάχια θραυσθέντος κόκκου (μικρά τεμάχια ή μόρια ενός κόκκου τα οποία πρέπει να δύνανται να διέρχονται διά μέσου ενός κοσκίνου, του οποίου οι οπές έχουν διάμετρο 1,4mm)· ταυτίζονται με τα τεμάχια κόκκων που έχουν σχισμή (τεμάχια κόκκου τα οποία έχουν προέλθει από τον επιμήκη σχισμό του κόκκου).

Δ. Πράσινοι κόκκοι:

Κόκκοι με ατελή ωρίμανση.

E. Κόκκοι παρουσιάζοντες φυσικές παραμορφώσεις:

Θεωρούνται ως φυσικές παραμορφώσεις οι παραμορφώσεις κληρονομικής ή μη προέλευσης σε σχέση με τα τυπικά μορφολογικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

ΣΤ. Κόκκοι αλευρώδεις:

Κόκκοι των οποίων τουλάχιστον τα τρία τέταρτα της επιφάνειας παρουσιάζουν μια όψη αδιαφανή και αλευρώδη.

Z. Κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις:

Κόκκοι οι οποίοι παρουσιάζουν, σε διάφορους εντάσεις και τόνους, ραβδώσεις ερυθρού χρώματος, κατά την επιμήκη κατεύθυνση, οι οποίες οφείλονται σε επιμείγματα και περιεκτικότητα.

H. Κόκκοι διάστικτοι:

Κόκκοι οι οποίοι φέρουν έναν μικρό, καλά οριοθετημένο, κύκλο βαθέος χρώματος και σχήματος περισσότερο ή λιγότερο κανονικού. Επιπλέον, θεωρούνται ως διάστικτοι κόκκοι οι κόκκοι οι οποίοι παρουσιάζουν ελαφρές μαύρες ραβδώσεις μόνο στην επιφάνεια και όχι σε βάθος. Οι ραβδώσεις και τα στίγματα δεν πρέπει να παρουσιάζουν κίτρινο ή σκοτεινό κύκλο.

Θ. Κόκκοι κηλιδωμένοι:

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί σε περιορισμένο μέρος της επιφανείας τους φανερή αλλοίωση του φυσικού τους χρώματος. Οι κηλίδες δύνανται να είναι διαφόρων χρωμάτων (υπομέλανες, υπέρυθρες, καστανές κλπ.). Επί πλέον θεωρούνται ως κηλίδες οι βαθιές μελανές ραβδώσεις. Αν οι κηλίδες παρουσιάζουν ένταση του χρώματος (μέλανος, ροδόχρου, καστανού-υπερύρθου) ώστε να είναι αμέσως ορατή και μέγεθος ίσο ή ανώτερο του ημίσεος των κόκκων, αυτοί πρέπει να θεωρούνται ως κίτρινοι κόκκοι.

I. Κίτρινοι κόκκοι:

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί, κατ'άλλο τρόπο εκτός της ξηράνσεως, ολική ή μερική αλλαγή του φυσικού τους χρώματος και έχουν πάρει διάφορες αποχρώσεις από το κίτρινο-λεμονί έως το κίτρινο-πορτοκαλί.

IA. Κόκκοι χρώματος ηλεκτρου:

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί, κατ'άλλο τρόπο εκτός της ξηράνσεως, ομοιόμορφη αλλαγή του χρώματός τους, ελαφρά και γενική. Η αλλαγή αυτή μεταβάλλει το χρώμα των κόκκων σε χρώμα ανοικτό κίτρινο του ηλεκτρου.

ISSN 0254-1483

COM(95) 405 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-444-GR-C

ISBN 92-77-92836-0

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο